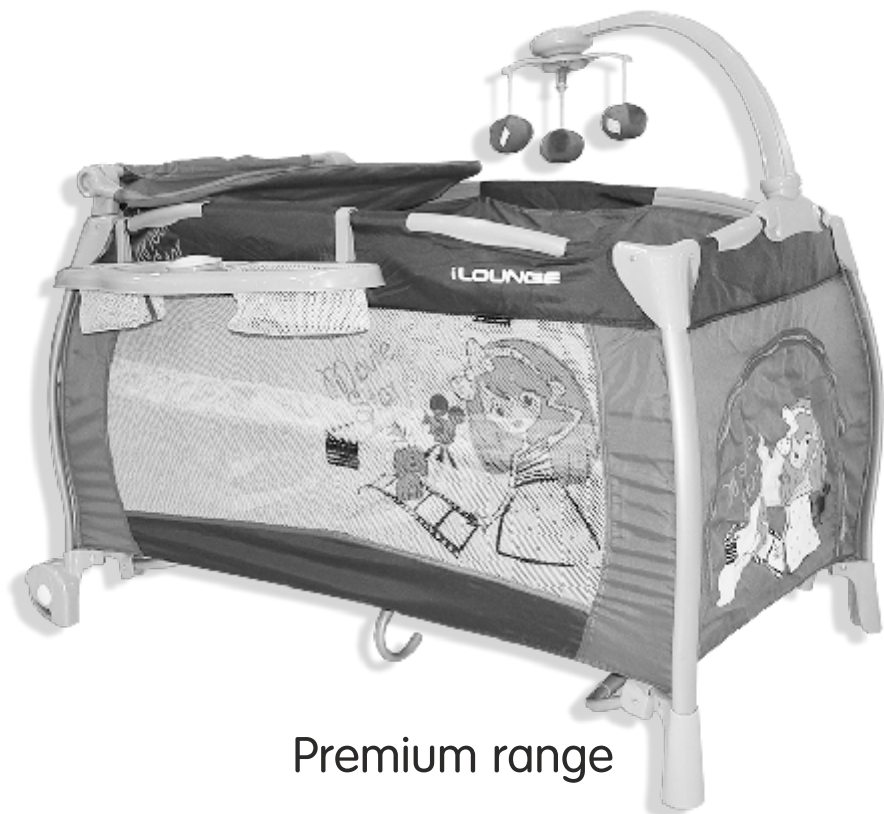




iLOUNGE

2 layers/2 нива
baby cot/детска кошара

FINAL VERSION



Premium range

MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1. ВНИМАНИЕ!** Внимавайте за опасността от открит огън и други източници на силна топлина, като електрически печки с реотани, газови печки и т.н. в непосредствена близост до детското легло.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте кошарата, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва, и използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте предмети в леглото или не поставяйте леглото до предмет, който може да се използва за катерене или да създаде опасност от задушаване или удушаване например връзки, въженца на щори/завеси и др.!
- 4. ВНИМАНИЕ!** Най-долното положение е най-безопасното и основата трябва винаги да се използва в това положение от момента, в който бебето е достатъчно голямо да се изправи в леглото.
- 5. ВНИМАНИЕ!** Спазвайте следните указания при избора си на матрак:
 - разстоянието между горната повърхнина на матрака и горния ръб на рамката на леглото да е минимум 500 мм., когато дъното е в своето най-ниско положение, и 200 мм., когато се намира в най-високо положение!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Дължината и ширината на матрака, който ще се използва с кошарата, трябва да бъдат такива, че празнината между матрака и страните и краищата не трябва да превишава 30 мм.
- 7.** Кошарата е готова за употреба само когато заключващите механизми са задействани. Проверявайте ги внимателно дали са напълно задействани преди да използвате съваемата кошара!
- 8.** Всички монтажни присъединителни елементи трябва винаги да бъдат правилно затегнати, редовно трябва да се проверяват и да са затягати повторно, ако е необходимо.
- 9.** За да се предотврати нараняване в следствие на падане, когато детето е способно да се покатери и да излезе от кошарата, кошарата не трябва да се използва повече.

БДС EN 716-1, 2:2008 БДС EN 12221-1,2 БДС EN 71**ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА**

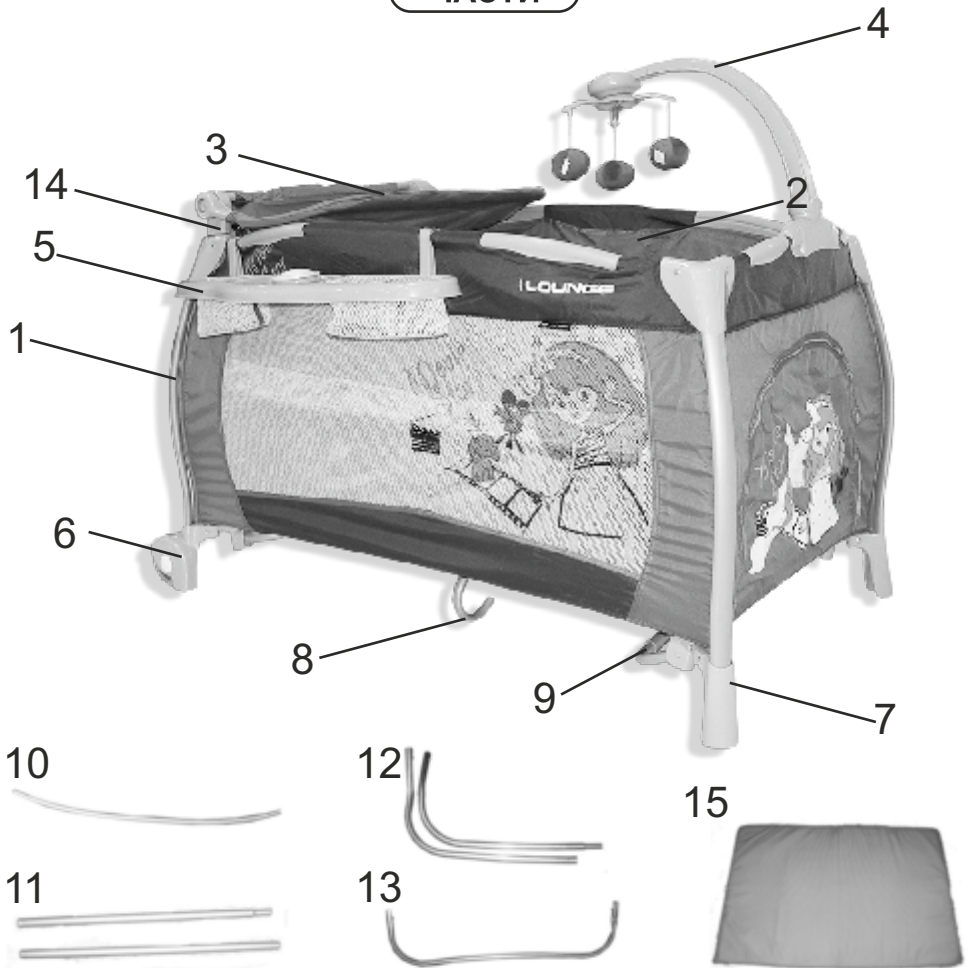
ВНИМАНИЕ! Ако използвате кошарата навън, почистете полепналия по краката прах, както и по останалите елементи, тъй като попаднал в механизма на ключалките, може да причини сериозна повреда.

Почистване. При нужда използвайте мек сапун и топла вода. Прането на чантата може да извършите ръчно в топла вода, без да я гладите. Не използвайте белина.

ВНИМАНИЕ! Не поставяйте обемисти предмети в кошарата, които могат да помогнат на детето да се прехвърли над преградните мрежи. Не поставяйте кошарата до отоплителни уреди, тъй като това може да повреди пластмасовите и текстилни елементи.

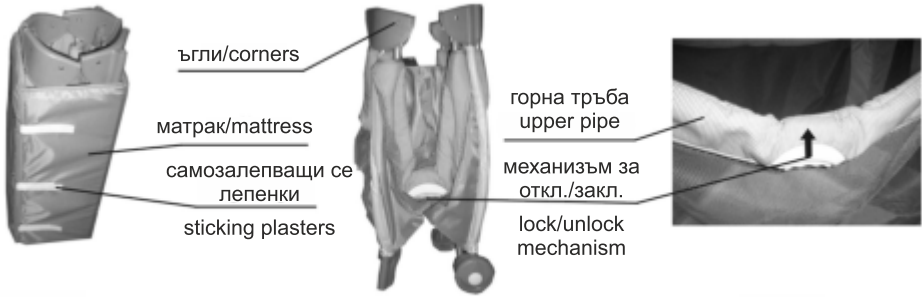
ВНИМАНИЕ! За правилната експлоатация и съхранение на Вашата кошара, внимателно прочетете настоящата инструкция и точно я спазвайте!

ЧАСТИ



Моля, разопаковайте продукта и проверете дали следните части са в опаковката:

- | | |
|---|---------|
| 1. Рамка на кошарата | - 1 бр. |
| 2. Второ ниво на детското креватче | - 1 бр. |
| 3. Плот за повиване на бебето | - 1 бр. |
| 4. Гриф с играчки | - 1 бр. |
| 5. Поставка за шишета и аксесоари(може да се монтира както на показаната така и на срещуположната страна на кошарата) | - 1 бр. |
| 6. Колела на кошарата | - 2 бр. |
| 7. Крака на кошарата | - 2 бр. |
| 8. Допълнителни опори | - 2 бр. |
| 9. Тръби на люлеещия механизъм | - 2 бр. |
| 10. Фиксиращи тръби на второто ниво | - 2 бр. |
| 11. Опорни тръби на второто ниво | - 4 бр. |
| 12. Големи тръби на подложката за повиване | - 2 бр. |
| 13. Малки тръби на подложката за повиване | - 2 бр. |
| 14. Фиксиращи елементи на подложката за повиване | - 2 бр. |
| 15. Матрак | - 1 бр. |



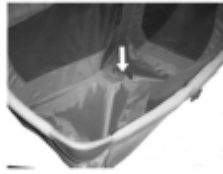
фиг./fig. 1

фиг./fig. 2

фиг./fig. 3



фиг./fig. 4



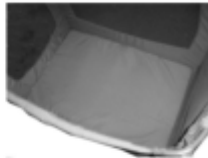
фиг./fig. 5



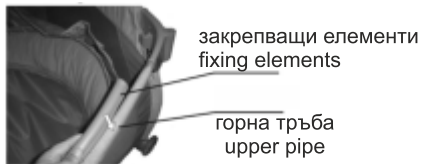
фиг./fig. 6



фиг./fig. 7



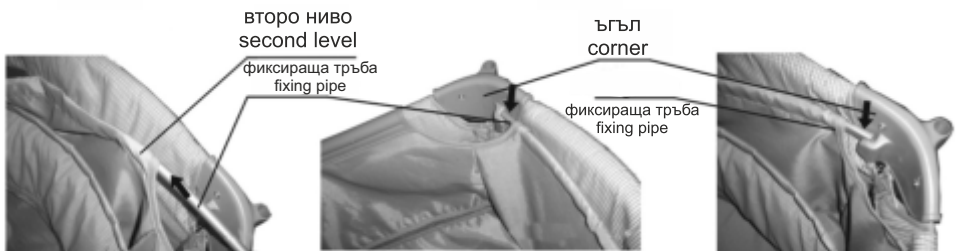
фиг./fig. 8



фиг./fig. 9



фиг./fig. 10



фиг./fig. 11

фиг./fig. 12

фиг./fig. 13

опорна тръба
support pipe

второ ниво
second level



фиг./fig. 14

опорна тръба с отвор
support pipe with opening

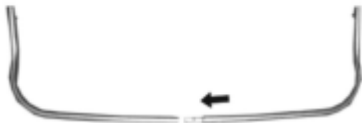
опорна тръба с намален диаметър
support pipe with reduced diameter



фиг./fig. 15



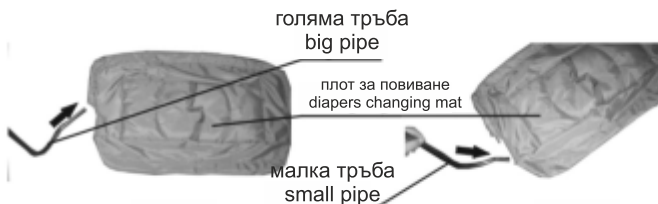
фиг./fig. 16



фиг./fig. 17



фиг./fig. 18

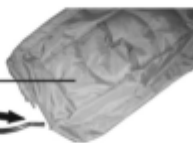


фиг./fig. 19

голяма тръба
big pipe

плот за повиване
diapers changing mat

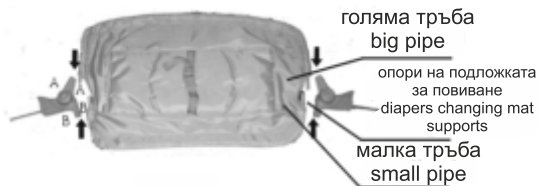
малка тръба
small pipe



фиг./fig. 20



фиг./fig. 21



фиг./fig. 22

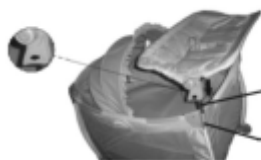
голяма тръба
big pipe

опори на подложката
за повиване
diapers changing mat
supports

малка тръба
small pipe



фиг./fig. 23



фиг./fig. 24

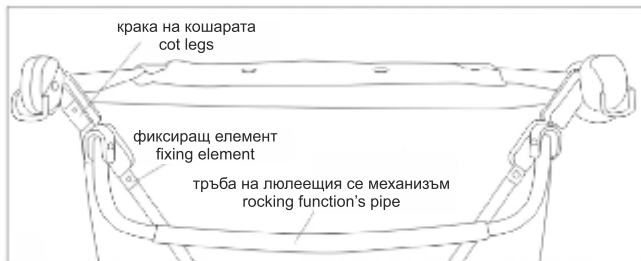
опори на подложката за повиване
supports of the diapers changing mat

тъгъл
corner

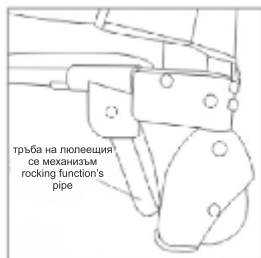
пластмасов елемент
plastic element



фиг./fig. 25



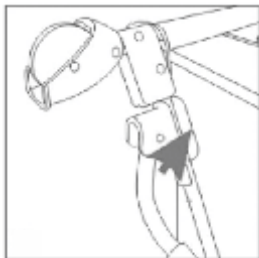
фиг./fig. 26



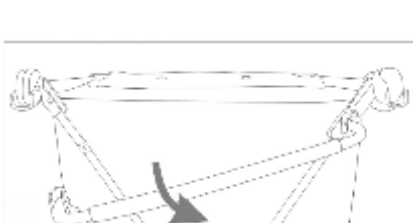
фиг./fig. 26A



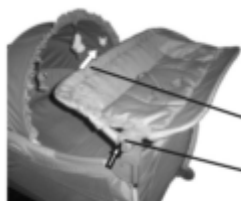
фиг./fig. 26B



фиг./fig. 27



фиг./fig. 28



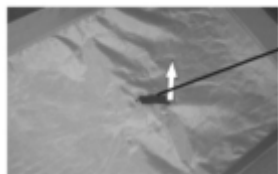
фиг./fig. 29

голяма тръба на подложката за повиване
big pipe of the diapers changing mat

бутон за сгъване/разгъване
folding/unfolding button



фиг./fig. 30



фиг./fig. 31

шнур/drawstring

механизъм за сгъване/разгъване
folding/unfolding mechanism



фиг./fig. 32

МОНТИРАНЕ НА КОШАРАТА

РАЗГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

1. Извадете кошарата от чантата.
2. Отстранете поставения около нея матрак, като за целта отлепите трите самозалепващи се лепенки. (фигура 1)
3. Разгънете кошарата наполовина.
4. Хванете в средата една от горните дълги тръби и повдигнете нагоре до заключването на механизма, намиращ се в средата на тръбата. При това действие вертикалните тръби (краката), трябва да са леко свити в долния си край, което осигурява лесното заключване на механизма. (фигура 2 и 3)
5. Повторете същата процедура и за останалите тръби като проверите дали механизмите са сработили (леко притиснете тръбата надолу). (фигура 4)
6. Разтворете максимално долния край на кошарата и притиснете надолу средата на дъното, при което страниците и дъното трябва да са добре опънати и кошарата да стои стабилно на пода. (фигура 5)
7. Правилно разгънатата кошара трябва да изглежда като показания на фигура 6 начин.

ПОСТАВЯНЕ НА МАТРАКА

1. Разгънете и поставете матрака на дъното на кошарата, както е показано на фигура 7 и 8.

МОНТИРАНЕ НА ВТОРОТО НИВО НА КОШАРАТА

1. Разгънете мрежата за второто ниво и посредством четирите куки я закрепете към тръбите на кошарата. (фигура 9 и 10)
2. Както е показано на фиг. 11, вкарайте фиксиращите тръби на второто ниво на кошарата в съответните отвори на текстилното покритие. След това вкарайте двата края на фиксиращите тръби в съответните отвори на четирите ъгъла на кошарата. (фигура 12 и 13)
3. Както е показано на фиг. 14, вкарайте двете опорни тръби в съответните отвори на текстилното покритие на второто ниво на кошарата и се уверете, че тръбата с намаления диаметър в единия край и тръбата без блокиращ край сочат една към друга.
4. Както е показано на фиг. 15, дръжте с ръце двете опорни тръби и ги избугвайте навън, докато те се свържат една с друга.
5. Вкарайте тръбата с намаления диаметър в тръбата без блокиращ край, както е показано на фиг. 16. Уверете се, че всичките четири опорни тръби са инсталирани правилно.

ПОСТАВЯНЕ НА МАТРАКА

1. Разгънете и поставете матрака на дъното на второто ниво на кошарата.

ИНСТАЛИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ПОДЛОЖКАТА ЗА ПОВИВАНЕ

1. Сглобяване на големите тръби на подложката за повиване:
 - Както е показано на фиг. 17, сглобете големите тръби на подложката за повиване в сглобка, показана на фиг. 18. Уверете се, че металният елемент е отвън.
 2. Инсталиране на големите тръби на подложката за повиване:
 - Както е показано на фиг. 19, вкарайте голямата тръба в съответния отвор на текстилното покритие на подложката за повиване (обърнете внимание, че отворът на текстилното покритие от тази страна е дълъг, както и на посоката на огъване на тръбата).
 3. Инсталиране на малките тръби на подложката за повиване:
 - Както е показано на фиг. 20, вкарайте малката тръба в съответния отвор на текстилното покритие на подложката за повиване (обърнете внимание, че отворът на текстилното покритие от тази страна е къс, както и на посоката на огъване на тръбата).
- Правилно монтираните тръби на подложката за повиване трябва да са като на фиг. 21.
4. Инсталиране на опорите на подложката за повиване:
 - Както е показано на фиг. 22, вкарайте големите и малките тръби на подложката за повиване в съответните отвори на опорите на подложката за повиване. (Виж фиг. 23)
 5. Монтаж/Демонтаж на подложката за повиване:
 - Както е показано на фиг. 24, вкарайте сглобената подложка за повиване в съответните отвори в ъглите на кошарата, за да я монтирате.
 - Както е показано на фиг. 25, задръжте надолу пластмасовия ресор в опорните тръби и издърпайте подложката за повиване от ъглите на кошарата, за да я отстраните.
- Забележка:** при инсталиране, стрелката върху малката тръба трябва да сочи към вътрешността на кошарата.

МОНТИРАНЕ/ДЕМОНТИРАНЕ НА ТРЪБИТЕ НА МЕХАНИЗМА ЗА ЛЮЕЕНЕ

1. За да монтирате механизма за люееене, свържете тръбата му към тръбите в основата на кошарата, както е показано на фигура 26.
2. Когато е необходимо кошарата Ви да се люеее, моля, завъртете тръбата на механизма за люееене към положението, показано на фигура 26А.

3. Ако не е необходимо кошарата Ви да се люлее, моля, завъртете тръбата на механизма за люлеене към положението, показано на фигура 26B.

4. За да демонтирате механизма за люлеене, издърпайте пластмасовия елемент силно навън, както е показано на фигура 27, докато излезе от тръбата. После завъртете тръбата на механизма за люлеене надолу, както е показано на фигура 28, и освободете пластмасовия елемент в другия край на тръбата.

Забележка: Ако искате да сгънете кошарата си, моля, първо да свалите тръбата на механизма за люлеене от кошарата!

Внимание:

1. Възрастното лице не трябва да оставя детето без надзор, докато функцията за люлеене на кошарата работи.

2. Когато механизмът за люлеене е активен, люлеенето на кошарата става лесно и това е много опасно за деца, които могат да се изправят сами!

МОНТИРАНЕ/ДЕМОНТИРАНЕ НА СТОЙКАТА С ИГРАЧКИ

1. За да монтирате стойката с играчки, закрепете пластмасовия елемент в долния ѝ край към тръбата на кошарата.

2. За да отстраните стойката с играчки, хванете пластмасовия елемент в долната ѝ част и я издърпайте нагоре.

МОНТИРАНЕ/ДЕМОНТИРАНЕ НА ПОСТАВКАТА ЗА ШИШЕТА И АКЕСОАРИ

1. За да монтирате поставката за шишета и аксесоари към кошарата, използвайте двата пластмасови елемента, с помощта на които да я закрепите към нея. Поставката може да се монтира както на показаната така и на срещуположната страна на кошарата.

2. За да отстраните поставката за шишета и аксесоари, хванете пластмасовите елементи в двата ѝ края и ги издърпайте нагоре.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРЕМЕСТВАНЕ НА КОШАРАТА

1. За да преместите кошарата от едно място на друго, хванете страната, на която се намират краката на кошарата и я повдигнете. След това (бутайки или дърпайки) кошарата може да бъде преместена до съответното място и да бъде поставена там.

СГЪВАНЕ И РАЗГЪВАНЕ НА ПОДЛОЖКАТА ЗА ПОВИВАНЕ

1. Както е показано на фиг. 29, натиснете посочения бутон, задръжте голямата тръба на подложката за повиване и я завъртете около опората на подложката за повиване до ограничението, както е показано на фиг. 30.

2. Следвайте обратните процедури на горепосочените, за да разгънете подложката за повиване.

СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ НА МУЗИКАЛНАТА ИГРАЧКА

Извадете играчката от плота. Отвийте трите винтчета. Махнете капачето. Извадете бялата кутийка и отстранете дъното ѝ. Извадете платката и леко избутайте двете батерии от гнездата им. Заменете ги с нови. Препоръчително е двете батерии да се сменят едновременно. Използвайте литиеви батерии/LR41/. Затворете капачетата и завийте винтчетата. Пазете от деца разглобената играчка.

СГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

1. За да демонтирате кошарата, повторете стъпките при монтажа в обратен ред:

- отстранете матрака;
- повдигнете дъното, като издърпате нагоре възела в средата (фигура 31);
- стиснете спусъка на механизма до отключването му (и на двете тръби), след което отпуснете рамото надолу (фигура 32);
- сгънете кошарата до положението, показано на фиг. 2;
- увийте матрака около кошарата до положението, показано на фиг. 1;

ВНИМАНИЕ!

За по-лесно отключване на механизма, с притискането на бутоните, повдигнете тръбата нагоре.

Силното натискане на тръбата надолу, при неотключен механизъм, води до сериозна повреда!

SAFETY REQUIREMENTS

1. **WARNING!** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
2. **WARNING!** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
3. **WARNING!** Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.!
4. **WARNING!** The lowest position is the safest and the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.
5. **WARNING!** When choosing a mattress, keep in mind that:
 - the distance between the surface of the mattress and the edge of the cot must be at least 500 mm when the base is in the lowest position and 200 mm when is in the highest position!
6. **WARNING!** The length and width of the mattress to be used with the cot, shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm.
7. A cot is ready for use only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding cot!
8. All assembly fittings should always be tightened properly, should be checked regularly and retightened as necessary.
9. To prevent injury from falls when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

EN 716-1, 2:2008

MAINTENANCE AND CARE

ATTENTION! If you use the cot outdoors, please clean all parts thoroughly after each use.

Cleaning. To clean use soapy water or soft cleaning detergent. Handwash the bag with soapy water. Do not iron. Do not bleach.

ATTENTION! Do not put bulk objects in the cot that can help the baby to jump out from the cot. Do not place the cot near heating devices because it will damage the plastic and fabrics.

ATTENTION! Use the cot regarding to these instructions!

PARTS

Please, unpack the product and make sure the following parts are in the package:

- | | |
|---|----------|
| 1. Baby Cot Frame | - 1 pc. |
| 2. Second Level of the cot | - 1 pc. |
| 3. Diapers changing mat | - 1 pc. |
| 4. Toybar | - 1 pc. |
| 5. Bottles and accessories tray | - 1 pc. |
| 6. Wheels | - 2 pcs. |
| 7. Baby Cot Legs | - 2 pcs. |
| 8. Auxiliary Supports | - 2 pcs. |
| 9. Rocking function's pipes | - 2 pcs. |
| 10. Fixing pipes of the second level | - 2 pcs. |
| 11. Support pipes of the second level | - 4 pcs. |
| 12. Big pipes of the diapers changing mat | - 2 pcs. |
| 13. Small pipes of the diapers changing mat | - 2 pcs. |
| 14. Fixing elements of the diapers changing mat | - 2 pcs. |
| 15. Mattress | - 1 pc. |

ASSEMBLING OF THE COT

UNFOLDING

1. Unpack the cot from the bag.
2. Put away the mattress which is placed around the cot by unsticking the three sticking plasters. (figure 1)
3. Unfold the cot at half.
4. Catch the middle part of the long upper pipe and lift it up till the mechanism situated in the middle of the pipe is locked. In the same time the vertical pipes (baby cot legs) should be close to each other at its lower end which provides the easy locking of mechanism. (figure 2 and 3)
5. Repeat the same procedure with the rest of the upper pipes. Check if the lockers of each one are well locked by slightly pressing downwards the middle part of the pipe. (figure 4)
6. Press downwards the middle of the bottom of the cot till the lower pipes are straightened and locked. Then the all sides are straightened and stabled. (figure 5)
7. Correctly unfolded cot should look as the same way shown on figure 6.

PLACING THE MATTRESS

1. Unfold the mattress and put it on the bottom of the cot as shown on figure 7 and 8.

MOUNTING THE SECOND LEVEL OF THE COT

1. Unfold the net of the second level and fix it to the pipes of the cot by the clips. (figure 9 and 10)
2. As shown on fig. 11 insert the fixing pipes of the second level of the cot into the corresponding openings on the fabric cover. Then, insert the both ends of the fixing pipes into the corresponding openings on each corner of the cot. (figure 12 and 13)
3. As shown on fig. 14 insert the both support pipes into the corresponding openings on the fabric cover of the second level of the cot and make sure the pipe with reduced diameter on its one end and the pipe without blocking end are facing inwards.
4. As shown on fig. 15 hold the both support pipes with hands and push them out until they are connected with each other.
5. Insert the pipe with reduced diameter into the pipe without blocking end as shown on fig. 16. Make sure the four support pipes are all installed correctly.

PLACING THE MATTRESS

1. Unfold the mattress and put it on the bottom of the second level of the cot.

INSTALLATION AND USAGE OF THE DIAPERS CHANGING MAT

1. Assembling of the big pipes of the diapers changing mat:
 - As shown on fig. 17 piece together the big pipes of the diapers changing mat to the piecing together shown on fig. 18. Make sure the metal element is out of the opening.
 2. Installation of the big pipes of the diapers changing mat:
 - As shown on fig. 19 insert the big pipe into the corresponding opening on the fabric cover of the diapers changing mat (note that the opening on the fabric cover on this side is long and pay attention to the direction of bending of the pipe).
 3. Installation of the small pipes of the diapers changing mat:
 - As shown on fig. 20 insert the small pipe into the corresponding opening on the fabric cover of the diapers changing mat (note that the opening on the fabric cover on this side is short and pay attention to the direction of bending of the pipe).
- Correctly installed pipes of the diapers changing mat should look as the same way shown in fig. 21.
4. Installation of the supports of the diapers changing mat:
 - As shown on fig. 22 insert the big and small pipes of the diapers changing mat into the corresponding openings of the supports of the diapers changing mat. (See fig. 23)
 5. Installation/Uninstallation of the diapers changing mat:
 - As shown on fig. 24 install the assembled diapers changing mat to the corresponding openings on each corner of the cot to mount it.
 - As shown on fig. 25 hold down the plastic element located in the inside of the support pipes and pull the diapers changing mat out of the corners of the cot to remove it.

Note: During the installation the arrow on the small pipe should point to the inside of the cot.

INSTALLATION/UNINSTALLATION OF THE ROCKING FUNCTION'S PIPES

1. To install the rocking function's pipes attach the pipes to the pipes on the bottom of the cot as shown on figure 26.
2. To swing please, turn the pipe of the rocking mechanism to the position shown on figure 26A.
3. To fix the cot please, turn the pipe of the rocking mechanism to the position shown on figure 26B.
4. To uninstall the rocking function's pipes from the cot pull the plastic element out as shown on figure 27 until the pipe is out. Then turn the pipe of the rocking function's pipes downward as shown on figure 28 and release the plastic element at the other end of the pipe.

Note: Unmount the rocking function's pipes before holding the cot!

Warning:

1. Do not leave the child unattended when the rocking function is active!
2. WHEN THE PIPES ARE ACTIVE THE COT IS ROCKING EASILY. THIS IS DANGEROUS FOR THE BABIES THAT CAN PUSH AND RISE THEMSELVES.

INSTALLATION/UNINSTALLATION OF THE TOYBAR

1. To install the toybar attach the plastic element on the bottom of the toybar to the pipe of the cot.
2. To remove the toybar from the cot catch the plastic element on the bottom of the toybar and pull it up.

INSTALLATION/UNINSTALLATION OF THE BOTTLES AND ACCESSORIES TRAY

1. To install the bottles and accessories tray to the cot use the both plastic elements by which to attach the tray to the cot. The bottles and accessories tray may be mount as shown on the picture and on the opposite side.
2. To remove the bottles and accessories tray from the cot catch the plastic elements on its both sides and pull them up.

USAGE

MOVING OF THE COT

1. To move the cot from one place to another catch the side with the wheels of the cot and lift it up. Then (by pushing or pulling) the cot can be moved to the respective place and to be placed there.

FOLDING AND UNFOLDING OF THE DIAPERS CHANGING MAT

1. As shown on fig. 29 push the indicated button, hold the big pipe of the diapers changing mat and turn it around the supports of the diapers changing mat to the limit as shown on fig. 30.
2. Follow the reverse of the above procedures to unfold the diapers changing mat.

REPLACING THE BATTERIES OF THE MUSICAL TOY

Remove the toy from the tray. Unscrew the three screws by using a screwdriver. Remove the cover. Remove the white box and remove her bottom. Remove the plate and gently push the two batteries from their slots. Replace the batteries with a new ones. It is recommended both batteries to be replaced at the same time. Use lithium batteries /Lr41/. Close the covers and screw the screws. Disassembled toy must be keep away from children.

FOLDING

1. To dismantling the cot, repeat the same steps as in mounting in the reverse order:
 - remove the mattress;
 - lift the bottom by using the knot in the middle (figure 31);
 - pull the trigger's mechanism to unlock it (for both pipes), then release the arm downward (figure 32);
 - fold the cot to the position shown on fig. 2;
 - wrap the mattress around the cot to the position shown on fig. 1;

ATTENTION!

For easier unlock of the mechanism by pressing the buttons you need to lift the tube up. **The hard pushing of the tube downward with locked mechanism leads to serious damage!**



Дидис ООД, България
Шумен 9700, "Правда" 1
Тел.: 054/850 830
Факс: 054/850 839
e-mail: office@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, "Pravda" 1 Str.
Tel.: +359 54 850 830
Fax: +359 54 850 839
e-mail: office@didis-ltd.com

www.lorelli.eu